
[p1]

Aan den Eerweerden Heer Guido Gezelle,

in de Handboogstrate,

tot

Kortrijk.

West-Vlaanderen

Belgie. -

[p2]

Eerweerde Heer en Goede Vriend,

Met veel genoegen voldoe ik aan uw wensch, en zende U, gelijktijdig met deze kaart, twee boekskens toe, die, zoo ik hope, aan uw begeerte kunnen voldoen. -

Ik heb het dezer dagen zeer volhandig, zoo dat ik geenen volslagen brief en kan schrijven, maar U moet verzoeken met deze kaart voor lief te nemen.

"Krankiel" voor "tranquille" (zie Loquela 39)¹ wordt in der daad door het ongeletterde volk in Friesland wel gesproken. En "stollesteeren" voor "solliciteeren" is in al onze gewesten den volke mondsgemeene. D'andere stafrijmende² woorden door U opgenoemd, zijn bij de Friesen onbekend.

Met hertelike groetenisse,

Uw Vriend

J.W.

.....

1 Onder het lemma "TE PEIZEN" staat een bijdrage over het gevolg van rijmzucht op de volkstaal in: Zantekoorn. In Loquela: 10 (Pietmaand 1890) 5, p.37-39: "[...] Zoo hoore ik te Kortrijk stafrijmend zeggen: [...] Stollesteeren voor sollesteeren, solliciteeren. [...] In Halbertsma's Rimen ind Teltsjes, bl. 118^b, staat krankiler voor trankiler, dat misschien een rijmzuchtige drukkersgast miszet heeft."

2 Allitererende.

H. 14 Mei '91

Briefbeschrijving

Verzender	[Winkler, Johan]
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	14/05/1891
Verzendingsplaats	Haarlem
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift; plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift; plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Johan Winkler. Deel 2: Brieven (1884-1899) / door Dries Gevaert. - Gent : onuitgegeven licentieverhandeling, (academiejaar 1983-1984), p.352

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	92x138 recto: blauw; verso: wit papiersoort: recto met adres; verso verticaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op adreszijde: nationaal teken, gedrukte postzegel, afgestempeld

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6419
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle12720

Inhoud

Incipit	Met veel genoegenvoldoe ik aan
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	14/05/1891, [Haarlem], [Johan Winkler] aan Guido Gezelle
Editeur	Rik Van Gorp; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
